

FRANÇAIS

Fanuc - Robot collaboratif léger CRX-10iA

Le CRX-10iA établit un tout nouveau niveau de robots industriels travaillant main dans la main avec les ouvriers.

Comparé à la série CR existante de robots collaboratifs de Fanuc, le tout nouveau CRX-10iA est nettement plus léger et peut donc être utilisé pour une installation facile dans une variété d'applications telles que les systèmes de transport sans conducteur (AGVs). De plus, le Teach Pendant CRX-10iA peut être remplacé par un ordinateur tablette, ce qui augmente la facilité d'utilisation grâce à une nouvelle interface utilisateur spéciale. La nouvelle interface utilisateur est intuitive, ce qui la rend particulièrement adaptée aux utilisateurs ayant peu d'expérience en programmation. Le CRX-10iA est donc idéal pour les clients qui souhaitent utiliser des robots pour la première fois dans leur production.

Alors que les clients de l'industrie automobile ont déjà fortement automatisé leurs processus de fabrication, les petites et moyennes entreprises connaissent une augmentation constante de la demande. Le CRX-10iA existe en deux versions :



En version à bras court avec une portée de 1,2 mètre et en version à bras long avec un bras atteignant jusqu'à 1,4 mètre. La capacité de charge est de 10 kilogrammes chacun.

Fonctions et programmation simples

A première vue, le design ergonomique du CRX-10iA blanc attire l'attention. Derrière le bras et le corps fins du robot se cache la qualité bien connue de Fanuc - associée à des fonctions simples, une installation simple et une programmation simple. Comme ses collègues de la série CR «verte», le CRX-10iA peut être équipé d'un système de vision qui permet le chargement et le déchargement autonome de conteneurs ou de systèmes de rayonnage.

DEUTSCH

Fanuc - Kollaborativer Leichtbauroboter CRX-10iA

Der CRX-10iA begründet eine neue Klasse von Industrierobotern, die Hand in Hand mit Beschäftigten in der Produktion arbeiten.

Verglichen mit der bestehenden CR-Serie kollaborativer Roboter aus dem Hause Fanuc ist der brandneue CRX-10iA deutlich leichter und kann daher für eine einfache Installation in einer Vielzahl von Anwendungen wie fahrerlose Transportsysteme (FTS) eingesetzt werden. Außerdem kann das Teach Pendant für den CRX-10iA durch einen Tablet-Computer ersetzt werden, was dank einer speziellen neuen Benutzeroberfläche den Bedienkomfort erhöht. Die neue Benutzeroberfläche eignet sich durch intuitive Bedienung besonders für Anwender mit geringer Programmiererfahrung. Der CRX-10iA ist dadurch ideal geeignet für Kunden, die erstmals Roboter in ihrer Produktion verwenden möchten.

Während Kunden in der Automobilindustrie ihre Fertigung schon stark automatisiert haben, nimmt der Bedarf bei kleinen und mittelständischen Firmen stetig zu. Der CRX-10iA kommt in zwei Varianten: Als Kurzarm-Version mit einer Reichweite von 1,2 Metern und als Langarm-Version, deren Arm bis zu 1,4 Meter weit reicht. Die Tragkraft liegt jeweils bei 10 Kilogramm.

Einfache Funktionen und Programmierung

Auf den ersten Blick ins Auge fällt das ergonomische Design des weißen CRX-10iA. Hinter dem schlanken Roboterarm und Körper verbirgt sich die bekannte FANUC-Qualität – gepaart mit einfachen Funktionen, einfacher Installation und einfacher

Programmierung. Wie seine Kollegen aus der «grünen» CR-Reihe kann der CRX-10iA mit einem Vision-System ausgestattet werden, was etwa das autonome Laden und Entladen von Behältern oder Regalsystemen ermöglicht.

ENGLISH

Fanuc - Lightweight Collaborative robot CRX-10iA

The CRX-10iA establishes a completely new level of industrial robots working hand in hand with manufacturing workers.

Compared to the existing CR series of collaborative robots from Fanuc, the brand new CRX-10iA is significantly lighter and therefore can be used for easy installation on a broad range of applications such as driverless transport systems (AGV). Also the Teach Pendant for CRX-10iA can be replaced with a tablet computer, which increases ease-of-use by the special new user interface. The new user interface is particularly suitable for users with little programming experience by intuitive operation. The CRX-10iA is therefore ideal for customers who want to use robots in their production for the first time.

While customers in automotive industries have already strongly automated their manufacturing processes, small and medium-sized companies are experiencing a steady increase in demand. The CRX-10iA comes in two versions: As a short-arm version with a reach of 1.2 meters and as a long-arm version with an arm reaching up to 1.4 meters. The load capacity is 10 kilograms each.

Simple functions and programming

At first glance, the ergonomic design of the white CRX-10iA is striking. Behind the slim robot arm and body lies the well-known FANUC quality - coupled with simple functions, simple installation and simple programming. Like his colleagues from the "green" CR series, the CRX-10iA can be equipped with a vision system

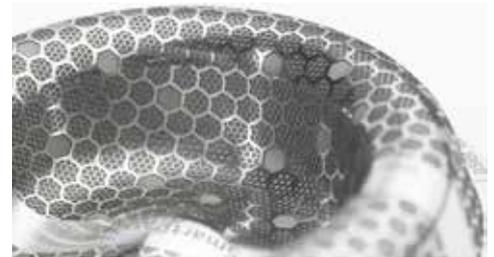
that enables autonomous loading and unloading of containers or shelving systems.

Fanuc Switzerland, Rue de Granges 7, CH-2504 Bienne
www.fanuc.eu

FRANÇAIS

GF Machining Solutions: Texturation laser - Le début d'une nouvelle ère de fabrication

Alignée sur la vision de GF Machining Solutions concernant l'usine intelligente du futur, cette technologie de texturation laser aide à relever les défis de fabrication quotidiens tout en permettant d'innover sans compromis, d'accélérer la mise sur le marché et de réduire l'impact environnemental.



Les solutions de texturation laser de GF Machining Solutions permettent de réaliser facilement les géométries 3D avec une répétabilité infinie dans un large éventail de secteurs tels que l'intérieur des véhicules, l'éclairage automobile, les pneumatiques, l'électronique grand public, les emballages, les cosmétiques, les produits de luxe, les produits médicaux, les appareils électroménagers, l'outillage, la fabrication de moules et les produits de style de vie/consommation tels que chaussures, articles sportifs et bien plus encore.

La texturation laser est sur le point de transformer la texturation des moules d'injection plastique et permet aux concepteurs

d'innover sans limites grâce au portefeuille de produits de texturation laser unique de l'entreprise répondant aux besoins spécifiques : les opérations de texturation laser, de sablage laser, de gravure laser et de marquage laser peuvent être réalisées avec une même et unique solution.

Qualité accrue dans la production de pièces avec la série Laser P 400

La Laser P 400 permet d'obtenir les résultats très précis que les clients sont en droit d'attendre. Cette solution unique en son genre pour la gravure, la texturation et le marquage au laser associe une qualité, une efficacité et une technologie laser

DAS NEUE
MANAGEMENT SYSTEM
FÜR EIN ERTRAGREICHES LEBEN

HALLE 5 | 5048

18. - 21.03.2020
AUGSBURG, DE

MOTOREX AG LANGENTHAL
www.motorex.com